



РОТАРИ®

МЕСЕЧНО ИЗДАНИЕ

БРОИ 2/1998 г.

В БЪЛГАРИЯ

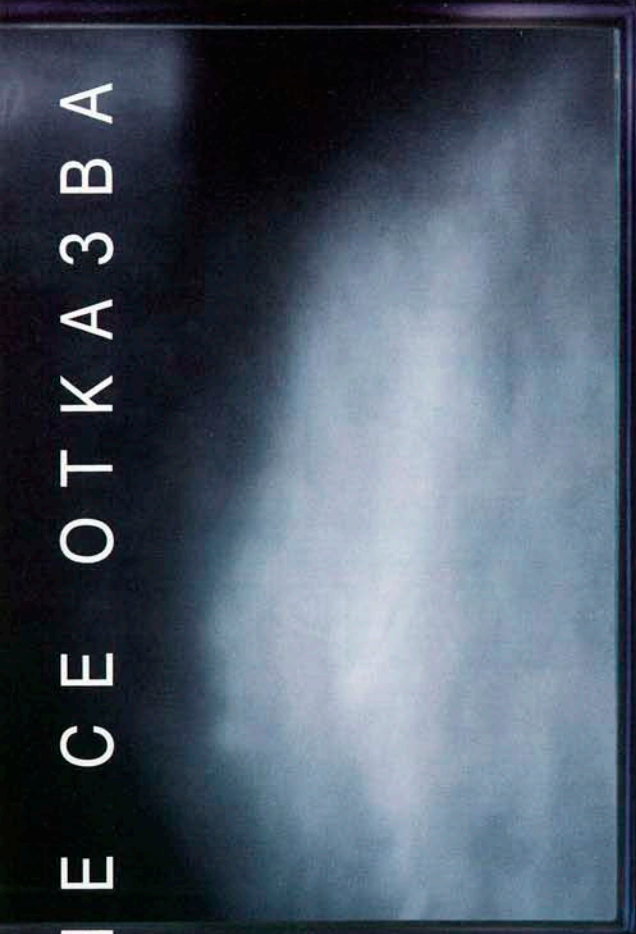
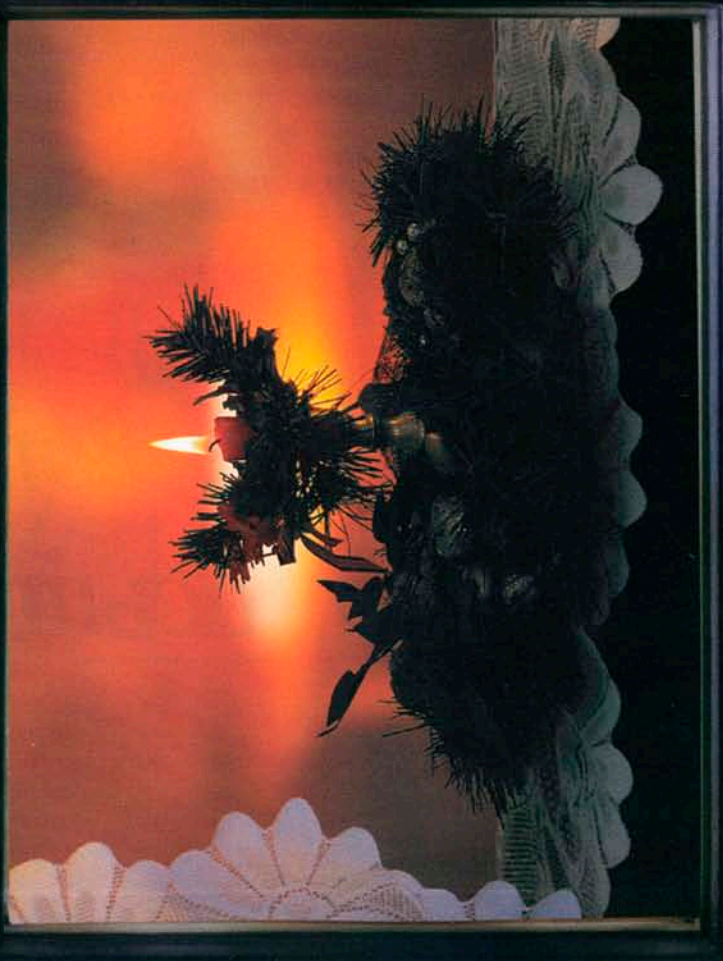
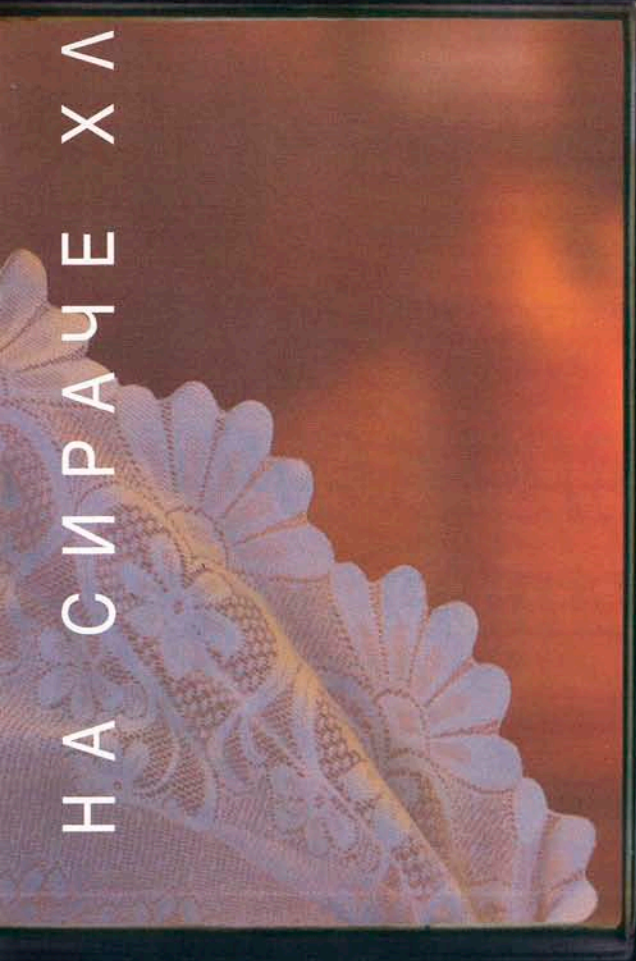
**Нови Ротари клубове
в България**

**Подготовка
на секретаря на РК**

**Предстои
ПЕТС във Варна**

***Ротари и неговите
хуманитарни програми***

НА СИРАЧЕ ХЛЯБ НЕ СЕ ОТКАЗВА

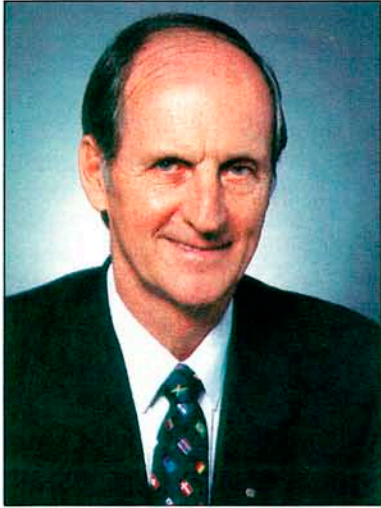


БЪЛГАРСКИ
ЧЕРВЕН КРЪСТ

Националният комитет на Български Червен Кръст ви благодари за вашите дарения, направени по банкова сметка 1000190113, банков код 30021056 РДСК-5, клон Оборище – София, за кампанията „На сираче хляб не се отказва“!



Да покажем, че Ротари се грижи за бъдещето на света



През тази 93-а година от основаването на нашата организация ние можем да се гордеем с историята на Ротари и с неговия неизмерим принос към човечеството. Съмнявам се, че днес е останала част от света, незасегната от усилията на ротарианците в служба на обществото. През десетилетията ние сме подобрили живота на милиони хора.

Но аз смятам, че най-добрият начин да честваме Ротари, е да гледаме в бъдещето, а не да се връщаме към миналото.

Бъдещето е изпълнено с предизвикателства. Въпреки нашите усилия трябва още много да се направи, за да познае светът истинския мир и разбирателство. Как може да има мир, когато 840 милиона души лягат гладни всяка вечер от своя живот? Как може да има мир в един свят, в който

100 млн. деца пог 15 години са бездомни? Как може да има мир в един свят, в който един милиард души не могат да четат и не знаят елементарна математика?

Как може да има мир в един свят, в който бедността и гладът причиняват толкова много беди?

Преди дори да започнем да говорим за мир, ние трябва да се сблъскаме с толкова много пречки по пътя си. Няма да имат значение гумите, надеждите, мечтите ни, ако не се заемем да победим бедността и глага чрез нашите хуманитарни и образователни дейности. За щастие програмите на Ротари и фондацията „Ротари“ на РИ предлагат възможности да атакуваме това зло и да победим мизерията, като посрещнем основните нужди от храна, погслон, чиста вода за всеки мъж, жена и дете. За да осигурим по-добро бъдеще за човечеството, ние трябва да използваме тези възможности. Един отличен пример за това е нашата нова програма за изграждане на евтини жилища, която позволява на Ротари клубовете да кандигатстват за целеви помощи от 2,000 USD във фондацията, за да осигурят за хората в много страни погслон за не повече от 4,000 USD.

Отначало смятах, че ако имаме възможност да построим 10 сгради в една страна, още 10 в друга, това ще бъде удивително постижение. Но планът бързо се разрасна. Един дистрикт в Индия иска да строи 500, а ротарианците искат да построят 200 сгради в Бангладеш и 300 в Бразилия. В Етиопия аз лично видях как семействата живеят в ужасни коптори, изградени с тухли от тор, парчета ламарина и пластмасови отпадъци, и там ротарианците са нетърпеливи да построят десетки такива сгради.

След като сме заговорили основните нужди на бедните, можем да започнем да работим с тях, за да изясним причините за тяхната бедност и да им дадем средствата, с които да подобрят бъдещето си.

Мисля, че бъдещето на Ротари е в неговите хуманитарни програми.

Ние ще напишем нашата собствена история и историята на нашия свят през годишнините, които предстоят, с това как **ДОКАЗВАМЕ, ЧЕ РОТАРИ СЕ ГРИЖИ.**

Глен Кинрос,
Президент на РИ 1997/98 г.
Източник: *The Rotarian*, март 1998 г.



19 април - 130 години от рождението на Пол Харис

Уважаеми приятели,

С удоволствие ви представям този брой на списание „Ротари в България“, в центъра на който са дверадостни за ротарианците събития. След почти годишно прекъсване два клуба дадоха повод да ни съберат. Клубът в Ямбол получи официално своята диплома от РИ, а младежите от Стара Загора учредиха клуб на ротаракторите.

Предстои провеждане на ПЕТС семинара във Варна. На него представители на клубовете от страната - президенти и секретари, ще разкажат за делата си в полза на обществото, за радостни събирания и срещи с интересни хора от всички краища на света.

Ще се съберат и номинираните президенти за 1998-1999 година и заедно с новия дистрикт губернър Хайнц Кунио ще обсъждат темата на годината и задачите, произтичащи от нейния апел. Ще ви бъде благодарен, ако гонесете в писмена форма основните насоки от вашите изказвания.

И накрая няколко думи за един светъл юбилей. На 19 април се навършват 130 години от рождението на нашия основател Пол Харис.

Нека през този месец отдадем заслуженото уважение към този велик хуманист, работил през целия си живот за утвърждаването на ротарианската идея.

В следващите броеве редакцията ще публикува подробни статии за живота на Пол Харис.

Наско Начев,
главен редактор

Редактор:

Наско Начев

Редакционна колегия:

Боян Попов,
журналист — София
Дечко Дечев,
художник — Пловдив
Стоян Цанев,
художник — Бургас
Стефан Денков,
журналист — Варна
Митко Христанкиев,
журналист — Стара Загора
Антоний Софев,
художник — Русе
Георги Пампоров,
журналист — Смолян
Славчо Славчев,
художник — Пазарджик
Божидар Стойков,
филолог — Габрово
Николай Стайковски,
художник — Плевен
Георги Мантаров,
журналист — Хасково
Стойко Стоянов,
журналист — Кърджали
Димитър Дуков,
журналист — Добрич

Отговорен секретар:

Петя Манова

Маркетинг и реклама:

Диана Леонтиева

Коректор:

Мария Дойкова

Издател:

фирма „Дубъл Н“

Наско Начев

Банкова сметка в левове:

79078098-1000828018

ЦКБ — Пловдив

Address:

ROTARY IN BULGARIA

1, Gladstone Str.,

Plovdiv 4000, Bulgaria

Tel. + 359 32/622 396

Fax + 359 32/228 770

Печат:

DEMAX Print - Петър Кънев
София



Подготовка на секретаря



ВАШАТА РАБОТА

Секретарят на Ротари клуб, заедно с другите членове на Управителния съвет, встъпва в длъжност на 1 юли в годината, следваща тази на неговия избор (вж. чл. VIII, ал. 4 от Единния правилник на ротарианските клубове). Към този момент вие вече трябва да сте изучили основната ротарианска литература и да сте се подготвили за успешна работа през ротарианската година.

Подготовка

Преди да встъпите в длъжност, президентът на клуба трябва да уговори с вас съвместната ви работа и особено разпределението на функциите между него и вас.

В много случаи бъдещият президент свиква на неофициално съвещание новоизбрания управителен съвет или комисиите. Твърде вероятно е президентът да покани и вас на тази среща, за да се информирате за плановете и да можете да работите ефективно с него още от самото начало.

Ако вие сте секретар на клуба за първи път, трябва да проведете съвместно заседание заедно с новоизбрания президент и действащия в момента управителен съвет, за да можете да използвате неговия опит. Макар и да не е обичайно да присъствате на заседанията на действащия в момента управителен съвет, той може да ви удостои с тази привилегия, ако бъдещият президент отпрати подходяща молба. Чрез участието си в такава заседание вие ще имате възможност да се информирате относно административните планове на управителния съвет. Това ще допринесе и за приемствеността относно усилията от страна на новия управителен съвет.

Приемане на архива и на клубното имущество

Вие трябва да приемете целия клубен архив и цялото клубно имущество (чукче, камбана и т.н.) от вашия предшественик.

В архива на клуба трябва да се намират хартата за чартирането на клуба, клубната конституция и правилникът на клуба, историята на клуба, протоколите от всяко събрание на клуба и от всяко заседание на управителния съвет, годишните отчети на всички длъжностни лица

и на всички комисии, списък на членовете на клуба и по една фотография на всяко длъжностно лице с данни каква служба е заемал и кога. Ако този архив не е пълен, добре е да се постараете да съберете доколкото е възможно липсващите материали, тъй като те някога могат да имат голяма стойност за клуба.

Ако клубът няма собствена система за отбелязване на присъствията и на внасянето на членския внос, вие трябва да се заемете с въвеждането на такава система.

Администриране на клубния архив/библиотека

В повечето случаи на секретаря се поверяват клубният архив и клубната библиотека (ако има такава), в която се съхранява информация за историята на самия клуб, както и справочен материал за политиката на Ротари и неговите процедури. Тези материали имат голяма стойност за комисиите на клуба и служат за справка на длъжностните лица и на членовете на клуба. Между другото в клубния архив трябва да се съхраняват в изрядност от геня на неговото учредяване следните документи:

- а) Rotary World
- б) месечните писма на губернъора
- в) протоколи от годишните конгреси на Ротари интернешънъл Convention Proceedings (CD3-032-EN).
- г) седмичните доклади за работата на клуба или клубния бюлетин
- д) изрезки от вестници и списания, фотографии, диапозитиви и т. н., които се отнасят до клуба и неговата дейност
- е) програмите на конференциите и срещите на дистрикта.

Клубната библиотека представлява основен инструмент за справки и обучение на ротарианците. Тя трябва да съдържа освен стандартните неща и аудио-визуални материали, които можете да си поръчате по каталога, и печението на клубния бюлетин, регионалното ви списание или на The Rotarian.

Поръчване на официалния каталог

Всеки Ротари клуб получава по един безплатен екземпляр от официалния каталог (M13-007-EN), който съдържа списък на всички клубове, техните президенти



ти и секретари, времето и мястото на събранията и друга полезна информация за Ротари. Този каталог е необходим при воденето на кореспонденция с други клубове. Каталогът се изпраща в началото на ротарианската година на секретаря. Вероятно за някои от членовете на клуба ще е полезно и да притежават личен екземпляр. За много ротарианци официалният каталог е ценен спътник при пътуванията им и улеснява наваксването на присъствията. За такива членове можете да поръчате екземпляри по цени на себестойност. Вижте текущото издание на каталога (CD3-019-EN).

Поръчване на каталога на Ротари клубовете от Континентална Европа, Африка и Източното Средиземноморие (каталога СЕЕМА)

Каталогът на Ротари клубовете от Континентална Европа, Африка и Източното Средиземноморие не се предоставя безплатно. Формуляри за поръчването на този каталог се изпращат всеки декември на съответния секретар, тъй като поръчките трябва да се направят предварително. Доставка на поръчаните екземпляри става в началото на юли.

Телефонният номер на Ротари клуб

Може би ще поискате да включите в местния телефонен указател номера на клуба в азбучния регистър и в предметния указател и да го посочите при своето име. По този начин с вашия клуб ще могат да установяват контакт посетители и представители на обществеността.

Проверяване на финансите

Вие трябва внимателно да проверите финансовия доклад, изготвен от предишния управителен съвет и намиращ се в клубния архив, за да установите дали не са останали някакви сметки за плащане. Ако има такива, трябва да ги представите на първото заседание на управителния съвет. Ако е необходимо, може да се

проведе среща с президента и ковчежника, за да се вземат необходимите мерки за незабавното извършване на плащанията. Същевременно трябва да се напомним съответно

и за неиздължени членски вноски и да се провери по какъв начин те могат да се съберат в най-скоро време.

Вие ще имате грижата за акуратното плащане на всички клубни задължения и да водите прецизно касовата книга, в която да се отразяват всички задължения и плащания. В много клубове е възприето секретарят да издава ордер за всяко плащане, който се подписва от президента и се представя на ковчежника за плащане. Ордерът се връща на секретаря за архивирване. За правилното водене на сметките са необходими два подписа върху ордера. (Виж препоръчителния правилник, чл. XI, ал. 2)

Фондация „Ротари“

В много клубове воденето на вноските за фондация „Ротари“ е поверено на секретаря. В подобен случай вие трябва:

- да превеждате вноските от клубните членове в Цюрихското бюро или по сметка, посочена от Ротари интернешънъл, и да предадете необходимата информация на отговорното място за по-нататъшно препращане на фондация „Ротари“ в Евансътън;

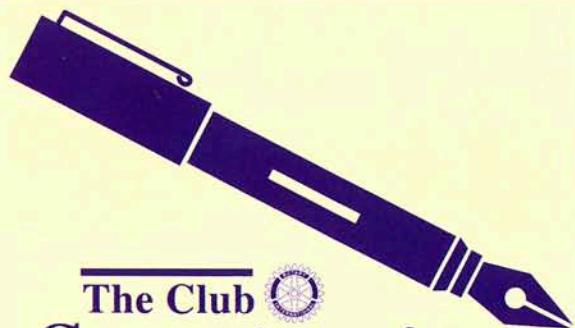
- да водите дневник за тези вноски;
- да изготвяте периодичен доклад до клуба и/или гистрикта за направените вноски.

Вноските могат да се правят по всяко време и трябва да се превеждат на фондация „Ротари“, а не на Ротари интернешънъл. Те трябва да се извършват под формата на чекове или като преводи в брой. Други форми могат да бъдат ценни книжа, застрахователни полици, заветвания и т.н. Ако се интересувате от такава форма на вноска, свържете се с отдел „Развитие“ на фондация „Ротари“.

Председателят на подкомисията за даренията, направени през годината, ще ви изпраща ежемесечни доклади за направените вноски във вашия гистрикт, както неколккратно годишно и информацията относно Paul Harris Fellows и Sustaining Members. Молим ви да сверявате тази информация със собствените си записки и насочвайте въпросите, на които не можете да отговорите, към гуверньора на гистрикта, председателя на фондацията „Ротари“ или към председателя на подкомисията по даренията, направени през годината.

Като секретар можете да установите контакт с гистриктния председател на фондация „Ротари“ и да служите за връзка между членовете на клуба и секретариата на Ротари интернешънъл, когато възникват въпроси относно различните възможности за отличаване.

Превод от немски език: Борис Калинов, секретар на РК - Пловдив, 1997/1998 г.



The Club 
Secretary's
Manual



Ротари клуб - Ямбол, 14-ият български клуб в РИ

На 14 март 1998 г. с тържествена церемония ямболският Ротари клуб се присъедини към голямото семейство на Ротари интернешънъл. Официалното чартиране стана в ресторант „Тунджа“ пред погледите на много гости и приятели на ротарианството. Тържествата започнаха още в 17 часа в събота с откриването на градския часовник на регионалната библиотека „Георги Раковски“. Часовникът е изработен и монтиран по повод една година от учредяването на Ротари клуб - Ямбол, с участието на доцент Иван Куртев от Софийския университет, Петко Йорганов и Николай Георгиев от Ямбол със спомоществователството на „Енергоснабдяване“ - клон Ямбол.

С хляб и сол бяха посрещнати ротарианците и техните гости в ресторант „Тунджа“. Прочувствени речи и поздравления звучаха след тържествения водосвет, отслужен от ставрофорен иконом Панайот Чакъров, който благослови начинанието на ротарианците от Ямбол.

Дистрикт гуверньорът Панагиотис Тзумас връчи чартърния лист на президента на РК - Ямбол, Юри Чобаников. В своето слово, което публикуваме отделно, той поздрави ротарианците и всички присъстващи. Отличителни знаци получиха поименно всички ямболски членове на Ротари клуба - общо 33. Кръстници на ямболския клуб станаха приятелите от РК - Бургас, с президент арх. Константин Коцев. Почти всички чартирани и привържатели на клубове от страната имаха свои представители на това грандиозно тържество. Сред присъстващите бяха и вицепрезидентът Тодор Кавалджиев, който в словото си при откриването на часовника каза: „В трудни години и кризисни периоди са се намислили родолюбиви българи, които са помагали на хората, строили са цър-

кви, помагали са на деца да учат в чужбина. Ротари е една достойна организация с международна значимост в помощ на нуждаещите се хора. Пожелавам ви винаги когато минавате през центъра, да вдигате поглед нагоре и да сверявате часовниците си.“ А по-късно след тържествената церемония по чартирането сподели: „Удоволствие е за мен да поздравя членовете на РК - Ямбол. С интерес наблюдавах церемонията по чартирането. Ние сме тръгнали към Европа, а едно от условията да бъдем интегрирани към европейското семейство е да създадем неправителствени организации, които да работят за просперитета на България. Една от тези организации е Ротари. Още повече че това не е само вътрешна национална организация, а интернационална.“

Кметицата на Ямбол Николина Хаджигеоргиева също изрази своята благодарност към ямболските ротарианци, като нарече организацията генератор на нови хуманни начинания.

Много искреност се усети в думите на паст гуверньора на Дистрикт 2480 г-н Джон Цифлакос, който припомни, че след официалното си чартиране ямболският клуб прави мост с 28 000 Ротари клуба по света. „Знаем за трудностите на вашата страна. Когато сме заедно, ще бъдем по-силни,“ заяви г-н Цифлакос.

Приветствие поднесе и президентът на РК - Ямбол, Юри Чобаников. Той разказа за работата на клуба до чартирането

Президентът на РК - Ямбол, Юри Чобаников, благодари на всички, взели активно участие в работата на клуба



Вицепремиерът Т. Кавалджиев поздравява ямболските ротарианци





НОВИ КЛУБОВЕ

му и благодарни на ротарианците за тяхната активна подкрепа.

Домакините от Ямбол бяха подготвили



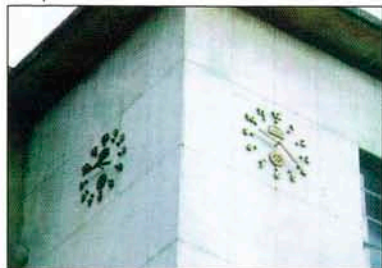
Членовете на новочартирания клуб и техните гости

готвили артистична програма с участието на оперната певица Мария Ангелова от Бургас, студенти от гържавната консерватория и Детската хорова школа „Проф. Г. Димитров“, естрадната изпълнителка Галина Кургова, ансамбъла за народни песни и танци „Тунджа“ - Ямбол, клуба за спортни танци „Иага“, музикални и танцови детски формации.

Вечерта завърши с надеждата, изразена от вицепрезидента Кавалджиев, че чрез връзките на българските ротарианци по-бързо ще се трасира пътят към Европа.

Любомир Котев, РК - Ямбол

Реализирани акции на РК - Ямбол



Часовникът - дарение от РК - Ямбол

1. На 4 октомври 1996 г. и на 14 ноември 1997 г. осъществихме благотворителни търгове на произведения на изкуството. От продадените картини на стойност 22 500 000 лв. 40% разпределихме за домовете за сираци.
2. С наша помощ се финансира ремонта на I хирургия на Окръжна болница - Ямбол.
3. По наша инициатива за набиране на помощи за бедстващите граждани и деца през зимните месеци осигурихме хранителни продукти на стойност 6 млн. лв. Във вид на месо и зеленчукови консерви.
4. Чрез Горско стопанство - Ямбол, и Скаутската организация бедните граждани получиха първа за отопление за зимните месеци.
5. Чрез приятелите от РК - Пренцлау, Германия, пристигна помощ от два инхалатора, апаратура и медицински принадлежности за Детското отделение на ямболската болница и I поликлиника.
6. За коледните празници чрез нашите семейства събрахме детски играчки и ученически пособия, които подарихме на детския дом в Елхово.
7. На 11 април 1997 г. проведохме пролетен бал. С набраните около 2 млн. лв. осигурихме хранителни продукти и ученически пособия за детските граждани и домове в Ямбол и региона.
8. От проведената акция за продажба на картини и пластики от ямболски художници в гр. Пренцлау, Германия, се събраха 3 млн. лв. за благотворителни цели.
9. Чрез РК - Тулуза, фондациите „Фармацевти без граници“ и ЕМАЮС - Франция, успяхме да гоставим помощ от медикаменти и консумативи за ямболската болница на стойност 2 млн. USD.
10. В чест на 1 юли - ротарианската Нова година, закупихме и монтирахме градски часовник на фасадата на окръжната библиотека.
11. РК - Ямбол, осъществи добри контакти с Ротари клубовете в Пренцлау - Германия, Тулуза - Франция, Вашингтон - САЩ.

Дейността на РК - Ямбол, е насочена към бедните и бедстващите хора в нашия регион. Чрез нашите комитети сме помагали на стотици граждани, изпратили писма до клуба за помощ.



Слово на г-н Панагиотис Тзумас

Скъпи приятели,

Днес вие ставате членове на голямото ротарианско семейство. От този ден Вашият Ротари клуб ще върви ръка за ръка с ротарианците от 28 000 клуба от 160 страни в целия свят. Всички ние имаме едни идеи и работим за постигането на едни цели. Ние работим, за да подобрим отношенията между нашите страни, работим, за да помагаме на нуждаещите се.

За да постигнем това, ние трябва да работим усилено, да жертваме от времето си, а понякога и да отделим пари. Но при всичките си усилия трябва да влагаме чувства. Това ще ни помогне правилно да избираме целите си и да разбираме проблемите и нуждите на обществото.

Днес целият свят във всяка част на земното кълбо е изправен пред множество проблеми, които независимо от прогреса на човечеството продължават да съществуват. Всеизвестно е, че в много части на света има бедност и глад, в други - безработица, в трети наркотиците убиват предимно млади хора, а в четвърти алкохолът погубва цели семейства.

Всяко населено място, всеки град, всяко общество се сблъсква със своите проблеми. За да се борим с тях, президентът на РИ ни призовава да подчиним усилията си на девиза на годината

РОТАРИ СЕ ГРИЖИ, ДОКАЖИ ГО!

Знаем, че възможностите на Ротари като организация и нашите, като нейни членове, са ограничени. Не е възможно да решим всички проблеми. Някои от тях не са по нашите сили. Но това не трябва да ни обезкуражава и да ни накара да изоставим усилията си. Защото в повечето случаи помощта не се изразява

в количество, а по начина, по който я предлагаме.

Ето защо ви моля да обедините сърцата си със сърцата на ротарианците по целия свят и да вложите цялата си сила за изграждането на един по-добър свят.

Накрая ще ви помоля каквато и помощ да предложите, да го правите с любов и от сърце, защото само тогава ще почувствате същата радост като хората, които я приемат. Само тогава удовлетворението от работата ви ще е пълно. Това ще бъде единствената ви награда, но повярвайте ми, тя е безценна.

Скъпи приятели от РК - Ямбол, желая на всички вас и вашите семейства една щастлива година и успех в ротарианската ви дейност.

Благодаря ви за приятелството, което ми предлагате, благодаря и на бившия губернор Цифлакос, който е тук. Бих желал да връча на президента на РК - Ямбол, хартата на Ротари. Добре дошли в нашето ротарианско семейство. Бих желал да подаря на клуба и моето лично знаме, за да ви напомня за годината, когато сте влезли в семейството на Ротари. Напомням ви, че организацията Ротари помага, покажете го!

Благодаря на РК - Бургас, който е спонсор на ямболския клуб.

Г-н Панагиотис Тзумас поздравява членовете на РК - Ямбол, и техните гости и връчва чартърния лист на президента на РК - Ямбол, г-н Юрий Чобаников





Ротаракт клуб - Стара Загора, отпразнува чартирането си



Разраства се и ротаракторското движение у нас. След София, Пловдив и Варна РК - Стара Загора, стана четвъртият клуб, който помогна на своите млади приятели да основат Ротаракт клуб.

Скъпи гости на девоичките и младежите бяха гистрикт гувърнорът Панагиотис Тзумас, пакт гистрикт гувърнорът Джон Цифлакос, президентът на РК - Стара Загора, Георги Петров, голяма част от клуба кръстник, ротарактори от София, Пловдив и Варна.

Панагиотис Тзумас връчи чартърния лист с гумите:

“Драги приятели от Ротаракт,

Най-напред искам да изразя радостта си от факта, че отново се намирам в България, в една ротарианска страна, която върви по същия ротариански път редом с моята страна - Гърция. И сигурно е, че този път спомага за укрепването на приятелските отношения между нашите страни и народи.

Днес обаче аз съм двойно по-радостен, защото приемам официално един младежки клуб в нашето семей-

ство. Това е Ротаракт клуб на Стара Загора. Един клуб, в който членуват гейни младежи, и съм сигурен, че не след дълго те ще бъдат лидери в работата и в региона.

Млади приятели, днес вие ставате официално членове на едно световно семейство. На едно семейство, в което от неговите 1 200 000 членове има 150 000 ротарактори в 143 страни и географски района.

Работим, за да подобрим отношенията помежду си и отношенията между страните и народите. Работим, за да бъдем полезни на нашето общество и на социалната общност.

Драги приятели от Ротаракт - Стара Загора, срещаме се не за първи път. Уверявам ви, че от първата ни среща аз се убедих, че имате желанието и силата да работите в рамките на световната организация на Ротаракт и да предоставите своите услуги на обществото.

Поздравявам ви за това и ви предавам хартата, с която официално ставате членове на Ротаракт, и ви пожелавам успех.

Благодаря на всички за приятелството и гостоприемството.”

Развълнувано благодарствено слово произнесе президентът на Ротаракт клуб - Стара Загора, Стефан Гърдев. Той говори подробно и за дейността на младите хора в града.

Поздравления и подаръци ротаракторите получиха от секретаря на старозагорския РК Николай Гаджев, от пакт президента на РК - Пловдив, Наско Начев, от Тодор Хаджийски - представител на Ротаракт клуб - София, от Анастас Вълков - президент на Ротаракт клуба в Пловдив, и Яна Костова - представител на Ротаракт клуба във Варна.

Срещата завърши с „луг купон“, както се изразиха присъстващите по-късно.

**Николай Начев,
Ротаракт клуб - Пловдив**

Дистрикт гувърнорът Панагиотис Тзумас връчва чартърния лист на президента на Ротаракт клуб - Стара Загора, Стефан Гърдев





Ротари без граница

В началото на тази година на 7-дневно посещение в Стара Загора бе президентът на „Даунтаун Корпорейшън“ Бил Келкхоф от американския град Дърам в Северна Каролина. Неговата визита беше по повод на подписания няколко месеца по-рано Меморандум за партньорство между Стара Загора и Дърам. Г-н Келкхоф, приятел-ротарианец, работи по три от приоритетните осем направления, включени в краткосрочната програма на Споразумението за сътрудничество: развитие на централната градска част на Стара Загора, жилищно строителство и икономическо развитие.

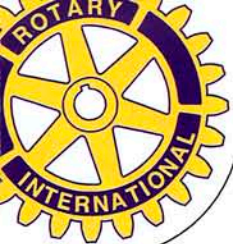
Експертната помощ, която бе оказана от американския специалист, бе свързана с подобряването на взаимоотношенията между общината и частния предприемач в посока частно-обществено партньорство. Една от амбициозните задачи, които си поставят общинското ръководство на Стара Загора и кметът ротарианец проф. Цанко Яблански, е построяването на едноетажни едно- и двуфамилни жилища

в самостоятелни парцели - характерни за американския начин на обитаване. Общината е определила за тази цел терен в Стара Загора. Намеренията са началото на строителството да започне в края на юни тази година. Старозагорското управление „Териториално развитие и строителство“ вече разполага с подробна документация на реализираните сгради в един крайградски парк в гр. Дърам - Северна Каролина.

Наред със специализираната помощ в централната градска част и жилищното строителство американският гост прояви интерес към бизнеса в града и се запозна с производствата на някои старозагорски фирми. Той гостува и на старозагорския Ротари клуб, където в непринудена приятелска обстановка сподели впечатленията си от града и от възможностите за конкретно сътрудничество с фирми от побратимения на Стара Загора американски град Дърам.

Митко Христакиев,
РК - Стара Загора





Ротариански бал по габровски

На 27 март 1998 г. в салоните на хотел „Балкан“ в Габрово се проведе традиционният благотворителен маскен бал на Сирни Заговезни. Маскените балове на Заговезни са били традиция за габровци още от 30-те години, а в началото на демократичните промени в България Ротари клуб - Габрово, възстановява и разширява традицията, като основна цел става благотворителността. Тази година габровските ротарианци организираха събитието под мотото:

*„Бордът икономия налага
по Заговезни балът най-приляга.“*

В официалната покана още бе отбелязано, че който се яви на бала немаскиран, плаща двоен куверт.

Събитието бе уважено от целия политически, управленски и бизнеселит на Габрово. Гостите бяха привлечени от идеята, че със събраните средства ще се учреди фонд за подпомагане на гаровити сираци и социално слаби габровчета. От проведените томбола и търг бяха събрани 4 300 000 лв.

Заедно с оркестъра на маестро Манол Цоков, член на Ротари клуб - Габрово, пред публиката представиха свои изпълнения трима от бъдещите стипендианти на новоучредения фонд, които предизвикаха възхищението на публиката с вокални и музикални изпълнения.

В края на вечерта бяха наградени най-добре танцуващите двойки, най-сполучливо маскираните и печелившите от проведения конкурс за най-артистичен и шеговит текст към дадена графична творба. Най-щедрият дарител бе награден с художествено изработен нож с надпис, която награда ще се присъжда традиционно на бъдещите благотворителни маскени балове.

А когато веселието в салона завърши, вече бяха настанали дългите и тежки великденски пости. Бордът икономия налага...

Божидар Стойков,
паст президент
на РК - Габрово, 1995/96



1



2



3

№ 1. Д-р Стефан Стефанов - президент на РК - Габрово, 1997/98 г., след молитвата открива традиционния маскен бал.
№ 2, 3 и 4: Получилите I, II и III награда за най-добри маски.



4



Ротари уикенд

Скъпи приятели,

Както може би знаете, Габрово е един от четирите града, избрани за официално празнуване Деня на Европа.

Във връзка с това събитие имаме удоволствието от името на РК - Габрово, и привиъс Ротаракт клуб - Габрово, да ви поканим на ротариански уикенд, който ще се проведе от 15 до 17.05.1998 г. и в който сме поканили да вземат участие чуждестранни Ротари и Ротаракт клубове.

На 16.05. ще се проведе традиционното за Габрово карнавално шествие, в което всеки може да участва със собствена постановка.

ПРОГРАМА

14 май (четвъртък)

15.00-19.00 ч. Посрещане и настаняване на гостите (*хотел „Балкан“*)

20.00 ч. Празнично парти, галавечеря „Добре дошли“ (*зала „Дружба“ - хотел „Балкан“*)

15 май (петък)

10.00-12.00 ч. Разходка до Соколския манастир

12.00-15.00 ч. Посещение на Етнографския музей „Етър“ с екскурзовод. Обяг в ресторанта на музея.

19.00-20.30 ч. Диксиленд парад „Габрово'98“ с участието на гост-солисти от Великобритания и Франция (*зала „Възраждане“*)

21.30 ч. Вечеря (*ресторанта на хотел „Балкан“*)

16 май (събота)

9.00-12.00 ч. Кръгла маса „Европейска интеграция“. Участват представители на централната и местната власт, Атлантическия клуб, посолствата на страни - членки на ЕС, ААМР, ФРМС, НПО и др. (*зала „Габрово“ - хотел „Балкан“*)

12.30-14.00 ч. Обяг (*ресторант „Ловен дом“*)

18.00-21.00 Карнавално шествие и концерт „Пътят към Европа“ (*централна градска част и пл. „Възраждане“*)

21.30 ч. Вечеря (*ресторант „Детелина“*)

За информация и контакти:

тел. 066/26 868 - Галина Генчева

факс 066/35 153

E-mail: kalpazanov@mbox.digsys.bg

WWW Site: <http://members.xoom.com/nozharov/rotaract/euroday.html>

С приятелски поздрав:

РК - Габрово, Ротаракт клуб - Габрово



**ЕВРОДЕН
ГАБРОВО'98**



ПОЛЕЗНА ИНФОРМАЦИЯ

Публикуваме писмото на директора на офиса „Европа-Африка“ на РИ г-н Джонатан Фиск до ротарианците от Дистрикт 2480 във връзка с новата система на плащане.

Скъпи ротарианци,

За правилното управление на банковите сметки на Ротари интернешънъл по света Бордът на директорите на РИ реши на заседанието си през март 1997 г. да въведе система, която ще намали броя на съществуващите банки. Поради многобройните връзки на РИ с Европа беше решено промяната да започне тук.

Съгласно с тази политика сметката на РИ в Търговската банка на Гърция, която вашият клуб използва, ще бъде закрыта от 31 декември 1997 г.

Затова ви умоляваме да изпращате сумите за RI и/или TRF в USD по новооткритата сметка в Chase Manhattan Bank, Лондон.

Account (сметка): Chase Manhattan Bank, London
Swift Code: CHASGB2L

Favour (получател): Rotary International

Account № (сметка №): 15102536

За да е сигурно, че сумите имат покритие, помолете да изпратят от вашата банка предварително известие MT100 Swift.

Вашият клуб може също така да изпраща чекове в USD директно до офисите ни в Цюрих.

Даренията за фондация „Ротари“ трябва да се изпращат както останалите плащания. Когато изпращате сумите (на всеки един от адресите), моля ясно посочете целта на плащането, названието на клуба и съответна информация, напр. уточняваща информация, ако сумата е дарение.

Уверени сме, че новата система ще обслужва ефективно ротарианците в Гърция. Ако имате въпроси, моля обръщайте се към нас по всяко време.

Искрено Ваш

Джонатан Фиск,

директор на офиса „Европа-Африка“ на РИ

ЖЪЛТИ СТРАНИЦИ

България



**YELLOW
PAGES**

София
Пловдив
Варна
Бургас
Шумен
Добрич
Русе
Силистра

БЕЛГИЯ-ЖИЛІСКИ ТЕЛЕФОНИ ИКАРТИ
НИДЕРЛАНДИ-ЖИЛІСКИ ТЕЛЕФОНИ ИКАРТИ

Световен информационен стандарт

За контакти:

бул. „Патриарх Евтимий“ 15
тел.: 981 51 00, 981 51 12

ул. „Драговица“ бл. 21, вх. Д, ет. 1
тел.: 466 207, 462 021, 443 775

Семинар за електр президенти и конференция на дистрикта 1-3 май 1998 г. - Варна

Петък, 1 май

15.00-16.00 ч. Пристигане и регистрация на адрес: 9006 Варна, курорт „Св. Константин“, Международен дом на учениците „Фредерик Жолио-Кюри“, тел. 052/361 161, 361 162, 361 163, факс 052/361 187

ПЪРВА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ (ръководена от г-н Калчо Хинов, заместник-губернър)

Официално откриване от г-н Панагиотис Тзумас, дистрикт губернър

Изказване на г-н Хайнц Д. С. Кунио, номиниран дистрикт губернър: „Водачеството - похвати, планиране, упълномощаване, начини и средства на общуване, мотивация, организация, организационни комитети, умения, цели“

Изказване на г-н Панагиотис Тзумас: „Портрет на Дистрикт 2480 към днешна дата“

Изказване на г-н Калчо Хинов: „Портрет на Ротари клубовете в България“

Изказвания (5-7 минути за всяко) на представители от клубовете в Ямбол, Добрич, Кърджали, Хасково, Варна, Бургас и приват клубовете в Шумен, Казанлък: Постижения на РК в България

Изказване на г-н Джон Цифлакос, паст дистрикт губернър: „Критерии за развитие на целите и набилязване на етапи за постигането им“

Дискусия: Решаване на проблеми - икономическо състояние. Водещ г-н Калчо Хинов

Официален прием за делегати с придружаващите ги лица в чест на г-н и г-жа Хайнц Д. С. Кунио

Събота, 2 май

ВТОРА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ (ръководена от г-н Панагиотис Тзумас)

Встъпителни съобщения, представени от президента на РК - Варна, или РК - Добрич. Постижения на Ротари клубовете в България: Плевен, Габрово, Стара Загора, Русе, Пазарджик, Смолян, Пловдив, София и приват клубовете.

Дискусия: Решаване на проблеми - икономическо състояние - бюджетни предвиждания. Водещ г-н Джон Цифлакос

Изказване на г-н Хайнц Д. С. Кунио: „Какво е новото през настоящата година?“

Годишната тема на РИ - набилязване на цели за новия период 1998-1999 г.“

Дискусия по групи:

Група 1. Новите президенти за периодите 1998-99 г. и 1999-2000 г. Водещ г-н Хайнц Кунио

Група 2. Новите секретари за периода 1998-99 г. Водещ г-н Джордж Солеметзигис

Група 3. Ковчежници и приносители на жезъла за периода 1998-1999 г. Водещ г-н Василис Ятропулос, паст дистрикт губернър

Група 4. Други отговорни постове по линия на Ротаракт, Интеракт, Дамски комитет (Inner Wheel). Водещ г-н Джон Цифлакос

ТРЕТА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ (ръководена от г-н Хайнц Д. С. Кунио)

Програми на Ротари интернешънъл и фондацията „Ротари“. Водещ г-н Василис Ятропулос

Присъждане на награди. Водещ г-н Панагиотис Тзумас

ЧЕТВЪРТА ПЛЕНАРНА СЕСИЯ (ръководена от г-н Джон Цифлакос)

Мотивационен комитет - членство по четири линии. Г-н Хайнц Д. С. Кунио

Заклучителни бележки

Закриване

ISSN 1310-750X

Service Above Self